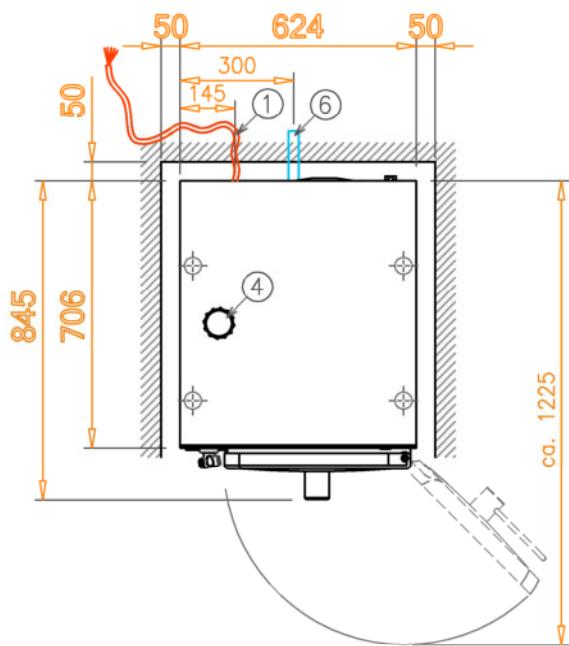
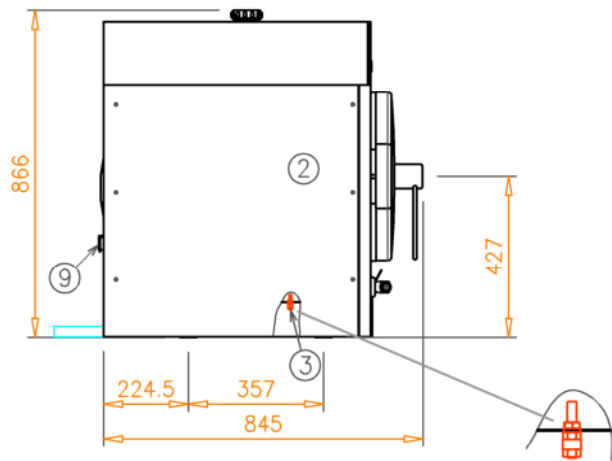
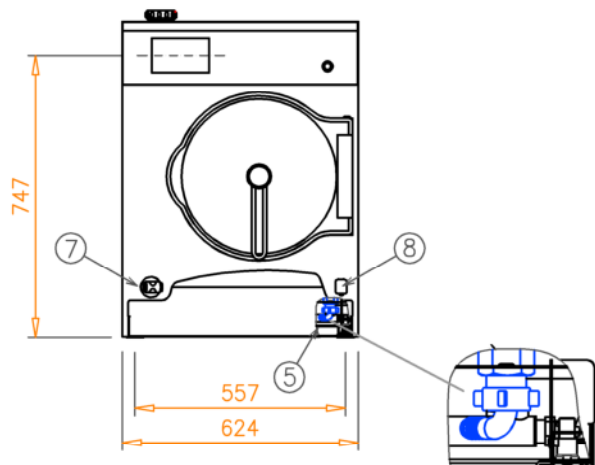




Pos.	Legende	Legend	Légende
1	Netzanschluss	Electrical connection	Raccordement électrique
2	Anschluss Energieoptimierung	Connection energy optimization	Optimisation énergétique de connexion
3	Anschluss Potentialausgleich	Connection equipotential bonding	Liaison équipotentielle de connexion
4	Enthärter	Water softener	Adoucisseur d'eau
5	Wasserzulauf	Water inlet	Arrivée d'eau
6	Ablauf	Drain	Expiration
7	Handbrause	Hand shower	Douchette manuelle
8	USB-Anschluss	USB-port	Port USB
9	Ethernet-Anschluss (LAN)	Ethernet-port (LAN)	Port Ethernet (LAN)

Technische Änderungen vorbehalten
 Technical modifications reserved
 Sous réserve de modifications techniques

Druck-Steamer
 SDS 311 Pro

Art. Nr.: DS190100 Zeichnung Nr. DS190100 Index 00 Blatt 1/4

A4	1:20	00	09.07.2025	NeV
Format	Massstab	Index	Datum	Zeichner

Salvis AG
 CH- 4665 Oftringen
 Tel. +41 62 788 18 18
 info@salvis.ch
 www.salvis.ch
 smart cooking



Das Urheberrecht dieser Zeichnung steht uns zu. Jede von uns nicht genehmigte Benutzung, auch auszugsweise, insbesondere Vervielfältigungen, Mitteilung oder Überlassung an andere, ist nach den geltenden Bestimmungen unzulässig, also strafbar und macht schadensersatzpflichtig.

Planungsangaben

Druck-Steamer Salvis VitalityEVO DS311 16kW

Kapazität

Max. Anzahl GN Bleche

GN 1/1* - 40 bis 65 mm	3
GN 1/1* - 100 mm	2
GN 1/1* - 200 mm	1

* Einhängestell inklusive.

Max. Beladungsgewicht

GN 1/1*-40-200mm	20 kg
------------------	-------

* pro Einschub

Gewicht

brutto	Ca. 104 kg
netto	Ca. 95 kg

Elektrischer Anschluss

Standard 3N~ 400V 50Hz*

Anschlusswert	16,0 kW
Spannung	400V 3N 50Hz
Absicherung	3 x 25 A
Schutzgrad gegen Wasser	IPX5

Sonderspannungen

Anschlusswert	Auf Anfrage
Spannung	Auf Anfrage
Absicherung	Auf Anfrage
Schutzgrad gegen Wasser	IPX5

* Anschluss an Leistungsoptimierungsanlage optional.

Inkl. Kabel, ohne Stecker!

Der Einbau eines Fehlerstrom-Schutzschalters (FI) > 10 mA wird empfohlen.
Ein elektrischer Hauptschalter muss leicht zugänglich vorgeschaltet werden.

Kapazität Wasserenthärter

Härtegrad ° dH	Kapazität ca.
10	300 Liter
20*	240 Liter
30	180 Liter

* Werkseinstellung

Wärmeabgabe

Wärmeabgabe sensibel	0,62 kW
Wärmeabgabe latent	0,16 kW
Dampfabgabe	0,23 kg/h

Hinweis

Die Angaben dienen ausschliesslich der Planung.

Massgeblich zur Installation ist ausschliesslich die Betriebsanleitung

Wasseranschluss

Wasserzufuhr

Wasserzulauf	1 x G 3/4", druckfesten, beweglichen, DVGW-geprüften Schlauch, Ø mind. 1/2" und Schraubenanschluss 3/4" verwenden
Fliessdruck	200-350 kPa (2 - 3,5 bar) >350 kPa Druckminderer installieren!

Wasserablauf

Schläuche/Rohre	Temperaturbeständig >100°C
Ausführung	1. Ablauf mit offener Trennstrecke 2. Festanschluss mit Entlüftungstrichter
Typ	DN20 (Geräteseite)
Typ	DN50 (Bauseite)
Gefälle Abwasserleitung	min. 3%

Wasserqualität

Wasseranschluss

Allg. Anforderungen	Rohwasser; Kaltwasser
Gesamthärte	Max. 40° d GH
Elektrische Leitfähigkeit	Gemäss Trinkwasser Vorschriften
Temperatur	Max. 20° C

Wasseranschluss Osmose

Allg. Anforderungen	Trinkwasser, Kaltwasser
Elektrische Leitfähigkeit	2 - 50 µS/cm
Temperatur	Max. 25° C

Vor dem Gerät muss ein Wasserhahn und ein Wasserfilter (50 Mikrometer) installiert sein

Wasserverbrauch

Max. Volumenstrom	30 l/h
Ø Verbrauch Garprozess*	Ca. 7 l
*ca 10 kg Gemüse +3°C inkl. Wrasenablöschung	

Technische Änderungen vorbehalten

Druck-Steamer

SDS 311 Pro

Art. Nr.: DS190100

Zeichnung Nr. DS190100

Index 00

Blatt 2/4

Das Urheberrecht dieser Zeichnung steht uns zu. Jede von uns nicht genehmigte Benutzung, auch auszugsweise, insbesondere Vervielfältigungen, Mitteilung oder Überlassung an andere, ist nach den geltenden Bestimmungen unzulässig, also strafbar und macht schadensersatzpflichtig.

A4	1:20	00	09.07.2025	NeV
Format	Massstab	Index	Datum	Zeichner

Salvis AG
CH- 4665 Oftringen
Tel. +41 62 788 18 18
info@salvis.ch
www.salvis.ch
smart cooking



Planning specification

Pressure-Steamer Salvis VitalityEVO DS311 16kW

Loading capacity

Max. amount of plates

GN 1/1* - 40-65 mm	3
GN 1/1* - 100 mm	2
GN 1/1* - 200 mm	1

* serial rack.

Max. Loading weight

GN 1/1*-40-200mm	20 kg
------------------	-------

* per level

Weight

brut	Ca. 104 kg
net	Ca. 95 kg

Electrical supply

Standard 3N~ 400V 50Hz*

Power consumption	16,0 kW
Voltage	400V 3N 50Hz
Fuse rating	3 x 25 A
Level of water protection	IPX5

Special voltage

Power consumption	On request
Voltage	On request
Fuse rating	On request
Level of water protection	IPX5

* Connection to performance optimization system optional.

Cable included, without plug!

The installation of a residual current circuit breaker (FI) > 10 mA is recommended.
An electrical main switch must be connected upstream in an easily accessible location.

Capacity water softener

Hardness grade ° dH	Capacity approx.
10	300 Liter
20*	240 Liter
30	180 Liter

* Factory setting

Heat emission

Sensibel heat emission	0,62 kW
Latent heat emission	0,16 kW
Steam emission	0,23 kg/h

Hint

This data sheet is only for planning.

All installations must fully comply with the specification of the installation manual!

Water connection

Water supply

Water supply	1 x G 3/4" pressure-resistant, flexible DVGW-tested hose with a diameter of at least 1/2" and union of 3/4"
Flow pressure	200-350 kPa (2 - 3,5 bar) >350 kPa install a pressure regulator upstream!

Water drainage

Piping	Heat resistant >100°C
Options	1. Drain with open air gap 2. Permanent connection with vented tundish
Typ	DN20 mm (appliance)
Typ	DN50 mm (building site)
Slope appl./ waste water	min. 3%

Water quality

Water connection

Over all requirement	Cold water, drinking water
Total hardness	max. 40° dH / 49,8° eH
Conductivity Value	According to drinking water regulations
Temperature	max. 20° C

Water connection Osmosis

Over all requirement	Cold water, drinking water
Conductivity	2 - 50 µS/cm
Temperature	max. 25° C

A water tap and a water filter (50 microns) must be installed in an easily accessible position upstream of the appliance.

Water consumption

Max. volume flow*	30 l/h
Ø consumption steaming*	7 l
Approx. 10 kg vegetables +3°C inkl. Water vapour elimination	

Technical modifications reserved

Pressure-Steamer

SDS 311 Pro

Item No.: DS190100

Plan-No.: DS190100

Index 00

Sheet 3/4

We are the owners of the copy-right of this drawing. Any use or partial use which has not been authorized by us is forbidden in accordance with current legislation.
This includes making unauthorized copies of the drawing or letting others make use of it or divulging information from it to third parties.
Violation of these rules are legally punishable and make the offender liable to the payment of damages.

A4	1:20	00	09.07.2025	NeV
Format	Scale	Index	Date	Draftsman

Salvis AG
CH- 4665 Oftringen
Tel. +41 62 788 18 18
info@salvis.ch
www.salvis.ch
smart cooking



Informations de planification

Cuiseur à vapeur Salvis VitalityEVO DS311 16kW

Capacité de chargement

Nombre max. porteurs d'aliments à cuire

GN 1/1* - 40-65 mm	3
GN 1/1* - 100 mm	2
GN 1/1* - 200 mm	1

* en série

Poids de charge max.

GN 1/1* - 40-200mm	20 kg
--------------------	-------

* Par insertion

Poids

brut	approx. 104 kg
net	approx. 95 kg

Raccordement électrique

Standard 3N~ 400V 50Hz*

Consommation assignée	16,0 kW
tension électrique	400V 3N 50Hz
protection électrique	3 x 25 A
Classe de protection	IPX5

Special voltage

Consommation assignée	Sur demande
tension électrique	Sur demande
protection électrique	Sur demande
Classe de protection	IPX5

* Raccordement aux installations d'optimisation énergétique en option.

Câble inclus, sans fiche!

Nous vous recommandons d'installer un interrupteur de protection contre les courants de court-circuit (FI) 10 mA.

Un interrupteur principal électrique doit être branché en amont, dans une position facilement accessible.

Capacité Adoucisseur d'eau

la dureté de l'eau °dH	Capacité approx.
10	300 litre
20*	240 litre
30	180 litre

* réglage en usine

Émissions de chaleurs

Émission de chaleurs sensible	0,62 kW
Émission de chaleurs latent	0,16 kW
Émission de vapeur	0,23 kg/h

Information:

Cette fiche technique est uniquement destinée à la planification.

Toutes les installations doivent être entièrement conformes aux spécifications du manuel d'installation!

Raccordement d'eau

Alimentation en eau

Alimentation en eau	1 x G 3/4" Tuyau mobile résistant à la pression, testé par la DVGW-, présentant un diamètre d'au moins 1/2 " et un raccord vissé de 3/4"
Pression d'écoulement	200-350 kPa (2 - 3,5 bar) >350 kPa (3,5 bar) un réducteur de pression doit être monté devant l'appareil !

Écoulement d'eau

Matériau des tuyaux	Tuyaux d'eaux usées utilisés doivent résister aux températures > 100°C.
Options	1. Évacuation des eaux avec distance de sectionnement ouverte 2. Raccord fixe avec entonnoir de ventilation
Type	DN20 (appareil)
Type d'eau	DN50 (sur site) min. 3%

Qualité de l'eau

Raccordement d'eau

Exigences générales	Eau potable, eau froide
Dureté de l'eau	max. 40°dH / 71,2° fH
Conductibilité	conformément à la réglementation sur l'eau potable
Température	max. 20° C

Raccordement d'eau Osmosis

Dureté de l'eau	Eau potable, eau froide
Conductibilité	2 - 50 µS/cm
Température	max. 25° C

Un robinet d'eau et un filtre à eau (50 microns) doivent être installés dans un endroit facilement accessible en amont de l'appareil.

Consommation d'eau

Max. débit volumique*	30 l/h
Ø En cuisson*	7 l
* approx. 10 kg légumes +3°C incl. effacer l'extinction	

Sous réserve de modifications techniques

Cuiseur à pression

SDS 311 Pro

Art. No.: DS190100

No de plan DS190100

Index 00

Feuille 4/4

Nous sommes propriétaires des droits d'auteur de ce plan. Toute utilisation non autorisée par nos soins, même partielle, en particulier reproduction, communication ou cession à des tiers est interdite en vertu des dispositions en vigueur. Elle est donc répressible et peut donner lieu au versement d'une indemnisation.

A4	1:20	00	09.07.2025	NeV
Format	Echelle	Index	Date	Dessinateur

Salvis AG
CH- 4665 Oftringen
Tel. +41 62 788 18 18
info@salvis.ch
www.salvis.ch
smart cooking

